

На правах рукописи

Пирогов Олег Константинович

ЭКЗЕГЕТИЧЕСКИЕ ПРИНЦИПЫ И МЕТОДЫ В КОММЕНТАРИЯХ СВ. ИОАННА
ЗЛАТОУСТА НА ПОСЛАНИЕ АП. ПАВЛА К РИМЛЯНАМ

Специальность – Библейское богословие

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата богословия

Сергиев Посад
2009

Работа выполнена на кафедре библейских дисциплин Московской духовной академии

Научный руководитель: преп. **иерей Александр Тимофеев**

Официальные оппоненты: иерей Дмитрий Юревич
Небольсин А. С., доцент
ПСТГУ

Защита состоится «___» _____ 2009 г. в ___ часов на заседании Диссертационного совета в Московской духовной академии по адресу: 141300, Московская обл., г. Сергиев Посад, Лавра, Академия, малый актовй зал.

С диссертацией можно ознакомиться в секретариате Ученого Совета.

Автореферат разослан «___» _____ 2007 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
доцент протоиерей

Павел Великанов

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИССЕРТАЦИИ

Актуальность темы и направленность исследования

Актуальность темы определяется высокой степенью значимости рассмотрения герменевтического и экзегетического метода св. Иоанна Златоуста как одного из ведущих факторов, формирующих экзегезу Послания к Римлянам. Направленность исследования ориентирована на решение ряда проблем, в том числе: Научной оценки экзегетических методов св. Иоанна Златоуста. Степени влияния и значимость экзегезы Златоуста на последующую экзегезу Послания к Римлянам. Ввиду того, что в современной исторической науке до сих пор не предпринята попытка всесторонне описать и проанализировать его экзегетический комментарий на Послание к Римлянам ап. Павла, тема исследования включает в себе научную новизну и теоретическую значимость. Анализ экзегетического и герменевтического метода св. Иоанна Златоуста и его богословской интерпретации актуален для понимания святоотеческой экзегезы потому, что данный автор оказал сильное влияние на последующую экзегезу Послания к Римлянам. Рассмотрение гомилий Златоуста на Послание ап. Павла к Римлянам помогут прояснить некоторые пробелы, которые существуют сегодня как в изучении экзегезы в Антиохийской школе, так и в экзегезе Святителя. На наш взгляд это исследование экзегезы Послания к Римлянам необходимо, тем более что на сегодняшний день замечена тенденция в западной экзегетике к продвижению аллегорического метода как способа интерпретации Библии.

Цель, задачи и методология исследования.

Цель исследования

– определить и изучить герменевтические принципы и методы, а также основные богословские темы св. Иоанна Златоуста в комментариях на послание апостола Павла к Римлянам. Достижение поставленной цели предполагает решение следующих **задач исследования**:

- Решение широкого круга источниковедческих вопросов, касающихся толкования послания апостола Павла к Римлянам.
- Выявление концептуальных идей, научный анализ и оценка трудов, обзорных и специальных статей, представляющих научную ценность по этой теме.
- Сравнительный анализ комментариев на послание апостола Павла к Римлянам других авторов, аутентичность которых является общепризнанной в контексте экзегетической традиции IV – V в.
- Определение зависимости св. Иоанна Златоуста от толкований других авторов и других произведений, его влияние на последующую экзегезу.
- анализ использовавшейся св. Иоанном Златоустом экзегетической терминологии и герменевтических приемов.
- Определение основных тем интерпретации автором Послания к Римлянам.

- Определение степени влияния методов Златоуста на последующую экзегезу Послания к Римлянам.

Объект исследования. Беседы св. Иоанна Златоуста: на Послание апостола Павла к Римлянам, Беседы на избранные темы из Послания ап. Павла к Римлянам.

Материалом исследования служат печатные издания Толкований Иоанном Златоустом послания св. ап. Павла к Римлянам.

Предметом исследования являются основные герменевтические и экзегетические принципы, примененные св. Иоанном в толковании послания апостола Павла к Римлянам.

Методология исследования представляет собой результат дальнейшей разработки теоретических принципов, выдвинутых как отечественной, так и зарубежной наукой и заключается в системном и целостном подходе к изучению герменевтического принципа толкования св. Иоанна Златоуста.

Методы исследования:

анализ святоотеческой, богословской, научной литературы;

синтез результатов исследований в области пересечения различных смежных богословских, исторических и библейских дисциплин (текстология, экзегетика, библейская герменевтика, догматическое и основное богословие.);

литературный и филологический анализ толкований послания апостола Павла к Римлянам.

ИСТОРИЧЕСКИЙ ОБЗОР ПРОБЛЕМЫ.

Степень научной разработанности: Экзегетический метод св. Иоанна Златоуста в Послании к Римлянам до сих пор не нашел должного рассмотрения в отечественной науке. Фактически отсутствует систематическое и исчерпывающее исследование по этой теме как, в общем, так и в частности. Работы, рассматривающие вообще экзегетический метод св. Иоанна Златоуста на русском языке носят обзорный, энциклопедический характер. Выдающееся исследование понимания богодухновенности Священного Писания св. Иоанном Златоустом произведено в работе Д. Б. Леонардова: «Учение Святителя Иоанна Златоуста о богодухновенности Библии». Неоспоримую ценность с точки зрения понимания экзегетических методов имеют работы Корсунского И. Н.: «Иудейское толкование Ветхого Завета» и «Новозаветное толкование Ветхого Завета». Статьи в работах С. М. Сольского, Ф. С. Владимирского, прот. Г. Флоровского, митр. Филарета (Гумилевский), архиеп. Черниговского, проф. К. Е. Скурата замечательны, но описывают экзегетический метод Златоуста кратко и в общем. Большинство этих работ написаны в конце позапрошлого века и начале прошлого века. С точки зрения современного взгляда на экзегезу Златоуста интересна недавно изданная статья Е. Казениной «Иоанн Златоуст в истории библейской экзегетики», но она, опять-таки «имеет вводный ознакомительный характер» и «ставит целью определить лишь самые основные идеи святоотеческой

экзегетики».¹ Из переведенного на русский язык об экзегезе Златоуста замечательна работа Г. Мейера: «Иоанн Златоуст как толкователь Священного Писания». Вот в принципе этими работами исчерпываются исследования о св. Иоанне Златоусте как толкователе Священного Писания. Отдельного исследования экзегезы св. Иоанна Златоуста на послание ап. Павла к Римлянам в отечественной науке не проводилось. Более обширная литература по этому направлению представлена иностранными работами. Из западных исследований экзегезы Златоуста следует выделить труды таких ученых как Chase F.H., и его труд: «*Chrysostom: A Study in the History of Biblical Interpretation*», и Baur C. «*John Chrysostom and his Time*». Но, хотя эти работы и главные по экзегезе Златоуста, но они несут в себе несколько устаревшие, и до сих пор преобладающие взгляды на его экзегетический метод. Эти ученые определяют экзегезу Златоуста исключительно как поиск буквального значения текста. Даже новый его биограф Kelly N. D. S. придерживается этой точки зрения, хотя и принимает духовную интерпретацию в экзегезе Златоуста, особо не углубляясь в этот вопрос. На этих же позициях стоит Simonetti M. который заявляет о том, что Златоуст «представляет меньший интерес с экзегетической точки зрения» и, что «среди тысяч возможностей прочтения текста Златоуст основывается на строго буквальном толковании» и более того комментарии Златоустом Посланий ап. Павла «аналогично недостаточные».² Этот стандартный портрет Златоуста как сухого буквалиста остается неизменным в западной науке до сего дня, но это поверхностный взгляд на проблему. Для всех этих оценок образа Златоуста как «чистого буквалиста», характерно преувеличение «антиохийских» черт в его экзегетическом методе. И, несмотря на то, что на первый взгляд экзегеза Златоуста, кажется таковой, но при более детальном рассмотрении, мы обнаружим «глубокое чувство духовных сокровищ, лежащих скрытыми в глубине Священного текста».³ С этой точки зрения современный и весьма интересный взгляд на экзегезу Златоуста мы находим в работах Nassif B. L. «*Antiochene Theoria in John Chrysostom's*». Diss., Fordham University, 1991, и его же статьях: «*The Spiritual Exegesis of Scripture: The school of Antioch revisited*», в которой он рассматривает положение современной науки, по исследованию антиохийского принципа экзегетики $\theta\epsilon\omega\rho\acute{\iota}\alpha$, и «*Antiochene $\theta\epsilon\omega\rho\acute{\iota}\alpha$ in John Chrysostom's Exegesis. // Ancient & Postmodern Chrystianity. Paleo - orthodoxy in the 21st Century. — Inter Varsity Press. Downess Grove, Illinois. 2002.* В последней статье содержатся довольно ценные замечания по использованию герменевтического принципа $\theta\epsilon\omega\rho\acute{\iota}\alpha$ св. Иоанном Златоустом. Работы по экзегезе Златоуста на Послание к Римлянам носят различный характер и посвящены рассмотрению отдельных тем из Послания, комментируемых

¹ Казенина Е. Т. Иоанн Златоуст в истории библейской экзегетики // Альфа и Омега. 2001. № 3. С. 64.

² Simonetti M. Biblical interpretation in the early Church / An Historical Introduction to Patristic Exegesis. Edinburg: T&T Clark. 1994. P. 74.

³ Nassif B. Antiochene $\theta\epsilon\omega\rho\acute{\iota}\alpha$ in John Chrysostom's Exegesis. // Ancient & Postmodern Chrystianity. Paleo-orthodoxy in the 21st Century. Downess Grove, Illinois: InterVarsity Press. 2002. P. 53

Святителем и другими святоотеческими авторами. Это такие работы как: Gorday P. «*The place of chapters 9-11 in the argument of the Epistle to the Romans. A study of the Romans exegesis of Origen, John Chrysostom, and Augustine*», unpub. PhD diss. Vanderbilt University, Nashville, Tenn. 1980; Araud R. «*Quidquid non est ex fide peccatum est*» (Rom14:23) *Quelquesinterpretations patristiques (Orig., J. Chrys., Ambrosiaster, Pelag.)* In Theol. 56. Mel. H. de Lubac, 129 - 45, 1963. А так же: Tanner, R.G., «*Chrysostom's exegesis of Romans*» // *Studia Patristica* 17/3 (1982). p. 1185-1197, Trakatellis D. «*Being Transformed Chrysostom's Exegesis of the Epistle to the Romans*» // *Greek Orthodox Theological Review*. 36(1991) p. 211-29 и его же книга: «*Being Transformed Chrysostom's Exegesis of the Epistle to the Romans Brookline*». Mass Holy Cross Orthodox Press, 1992. Эти работы посвящены богословским и антропологическим темам из комментариев Златоуста на Послание к Римлянам.

Новизна данной работы заключается в том, что в ней предприняты попытки:

- анализа и определения основных экзегетических принципов и методов, а так же основных интерпретационных тем комментариев св. Иоанна Златоуста на Послание ап. Павла к Римлянам;
- Более подробного рассмотрения экзегетических методов, используемых св. Иоанном Златоустом, особенно использование им антиохийского метода $\theta\epsilon\omega\rho\iota\alpha$ в интерпретации мельчайших деталей текста;
- исходя из вышеизложенного, внести посильный вклад и в современную экзегетику.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ, АПРОБАЦИЯ МАТЕРИАЛОВ, ПУБЛИКАЦИИ И ДОКЛАДЫ

Практическая ценность результатов исследования.

Результаты данной диссертации могут представлять многоцелевой интерес. Во-первых, эта работа может быть полезна в исследованиях экзегезы св. Иоанна Златоуста вообще. Поскольку св. Иоанн Златоуст составил обширнейшие экзегетические творения, любой штрих к его экзегетическому портрету важен и полезен для науки. Предложенная работа на наш взгляд поможет создать более полный взгляд на экзегезу Златоуста как, в общем, так и осветить его основные темы в комментариях на Послание к Римлянам в частности. Более конкретной областью применения данного исследования может быть практическая экзегетика. Для многих толкователей Послания к Римлянам данная работа может представлять практический интерес как обзор методов и принципов экзегезы св. Иоанна Златоуста как важнейшего представителя святоотеческой экзегетики, комментарий которого представляет трезвое и уравновешенное толкование Послания ап. Павла в русле историко-филологического метода.

Апробация работы

Работа прошла апробацию на студенческой конференции, которая проходила 29.12.2008 г. в Московской Духовной Академии. На данной конференции были представлены части четвертой главы данной кандидатской диссертации. Диссертация обсуждена и рекомендована к защите на заседании кафедры библеистики МДА 9 апреля 2009 г.

Структура исследования:

Исследование состоит из введения, шести глав, заключения, списка источников, библиографии содержащей 103 наименования и 2 приложений. Общий объем диссертации (без приложений) – 155 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во Введении обоснованы актуальность исследуемой проблемы, делается обзор литературы, определены объект, предмет, цели и задачи исследования, описаны его методологические основы, этапы и методы исследования; показана новизна, теоретическая и практическая значимость диссертации.

Первые три главы диссертации носят вводный, ознакомительный характер.

В Главе I даны предварительные сведения о Комментариях св. Иоанна Златоуста на Послание ап. Павла к Римлянам как то: авторстве, исторических свидетельствах о Комментариях на Послание к Римлянам, месте, времени создания. Рукописная традиция и основные издания текста. Литературная форма, структура и язык произведения.

В Главе II предоставлен сравнительный обзор основных экзегетических направлений и сложившихся методов экзегезы Священного Писания в патристический период (ок. 100 – 590), богословские темы и методы экзегезы, заложенные самим автором в послании к Римлянам, обзор древних церковных авторов, писавших толкование на Послание ап. Павла к Римлянам и их герменевтических приемов.

В Главе III описана степень влияния на Толкование св. Иоанна Златоуста на Послание ап. Павла к Римлянам Священного Писания, Священного Предания, Толкований других авторов.

Основной частью диссертации являются четвертая и пятая главы, в которых проведен анализ экзегезы св. Иоанна Златоуста Послания ап. Павла к Римлянам с точки зрения используемых им экзегетических методов и принципов толкования и его основные богословские темы.

В Главе IV Рассмотрены экзегетические методы и принципы толкования св. Иоанном Златоустом Послания ап. Павла к Римлянам. Сначала прослеживается степень влияния личности ап. Павла на св. Иоанна Златоуста в его толкованиях Послания к Римлянам. Прослеживается отношение толкователя к автору рассматриваемого произведения. Затем выявлены принципы экзегезы и основные экзегетические методы, используемые Златоустом в его комментариях на Послание ап. Павла к Римлянам.

Краткие итоги Главы IV:

- Личность св. ап. Павла была очень важна и существенна для св. Иоанна Златоуста в его толкованиях на Послание к Римлянам.

Златоуст заостряет внимание своих слушателей на личных качествах автора Послания к Римлянам, дает интенсивную и страстную оценку его личности. Златоуст по выражению М. Mitchell в своих комментариях представляет своим слушателям не что иное как «галерею портретов ап. Павла».⁴

- Для экзегетического принципа св. Иоанна Златоуста характерно следование риторической традиции антиохийской школы. Основными его принципами при этом являются следование *содержанию* (ὑπόθεσιν) рассматриваемого текста, определения *лица* (πρόσωπον), рассмотрение *цели* (σκοπός или ὑπόθεσιν) или *воли* (γνώμη) автора Послания к Римлянам, *причины* (αἰτία) того или иного высказывания, *исторических условий* или *времени* (καίρον) событий, хронологической последовательности и проч.
- Экзегетическими методами Златоуста в его толкованиях Послания ап. Павла к Римлянам являются историко-филологический метод, типология, тропология, аналогия и θεωρία. Основным методом Златоуста в его интерпретации Послания к Римлянам является историко-филологический метод. Для этого метода характерно особое внимание к прямому смыслу текста. Златоуст при этом рассматривает форму имен и глаголов, их время и падеж, конструкцию слов и выражений, тщательно следит за логической связью выражений, стремится рассмотреть различные значения конкретного слова, исследует, какое понятие содержит в себе слово и почему именно оно используется автором, рассматривает значение союзов и предлогов. Златоуст замечает усиление речи, риторические особенности речи апостола, гиперболу, иронию, умолчание того или иного слова, фигуру разделения, синонимы, употребление названия части вместо целого и вообще всех риторических особенностей текста. Но кроме историко-филологического метода Златоуст также использует и другие методы так называемой «духовной» или «возвышенной» экзегезы. Среди них типология, тропология, θεωρία и аналогия. Для типологического метода экзегезы Послания к Римлянам характерно выделение Златоустом классических типов пророчеств – пророчество делом (διὰ πραγμάτων) и пророчество словами (διὰ ῥημάτων). Пророчество посредством слов (διὰ ῥημάτων) делится собственно на устное пророчество и письменное. Так называемое пророчество через дела (διὰ πραγμάτων) и есть собственно типология, так как пророк через изображение определенных действий (ἔτύπον) возвещал о грядущих событиях. Типологические отношения в своих комментариях на Послание ап. Павла к Римлянам Златоуст выстраивает между верой Авраама и

верой новозаветной, между Адамом и Христом, между рождением Исаака и новозаветным крещением, между крещением и смертью Христовой, между законом и благодатью. Особый интерес для настоящего исследования представляет использование Златоустом экзегетического метода $\theta\epsilon\omega\rho\acute{\iota}\alpha$ для интерпретации мельчайших деталей текста. Златоуст мельчайшим деталям текста Послания придает огромное значение, для него как толкователя это даже не просто сокровище, а «*великое сокровище*».⁵ Каждая такая, незначительная на первый взгляд, деталь Послания содержит «*море мыслей*»,⁶ и рождает в уме внимательного экзегета «*множество соображений*»($\theta\epsilon\omega\rho\eta\mu\alpha\tau\tilde{\omega}\nu$).⁷ Такой тщательный подход Златоуста к каждой детали текста Священного Писания сближает его на наш взгляд с Оригеном. Но в отличие от Оригена, использовавшего «букву» Писания для аллегорической интерпретации, Златоуст подходит к «букве» Писания с точки зрения истории. Уделяя особое и пристальное внимание таким деталям Послания к Римлянам как перечисление имен, перемене имени Савл – Павел и проч. на первый взгляд незначительным деталям текста, Златоуст применяет антиохийский принцип экзегезы $\theta\epsilon\omega\rho\acute{\iota}\alpha$, прочно основанный на истории, сохраняя при этом трезвый и уравновешенный взгляд на характер Послания и передачу мысли ап. Павла. Для тропологического метода экзегезы в комментариях св. Иоанна Златоуста на Послание ап. Павла к Римлянам характерно использование событий и мест Священного Писания для нравственного наставления слушателей. Такие толкования у Златоуста похожи на метафору, они не отвергают исторического контекста Священного события, но сами исторические лица и события Ветхого Завета используются Златоустом как образы (тропы) для нравственного назидания. Последним методом Златоуста в его комментариях на Послание ап. Павла к Римлянам является анагогический метод толкования. Если типология раскрывает прообразы настоящего в прошлом, то аналогия раскрывает образы будущего в настоящем. В своем толковании Послания к Римлянам Златоуст редко обращается к этому типу экзегезы. Златоуст выводит анагогический смысл, если чувствует что Павел возводит ($\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}\gamma\omega$) слушателя на высший уровень восприятия. Тогда св. Иоанн Златоуст замечает, что Павел говорит о нечто большем ($\mu\epsilon\gamma\acute{\alpha}\lambda\eta$) чем подразумевает буквальный смысл. Но значение это близко к буквальному. В его толкованиях Послания к Римлянам этот термин по большей части связан с надеждой на будущие блага, или рассуждениями о конечном Страшном Суде.

⁵ in Epistolam ad Romanos. Homily 31, PG 60. 667.

⁶ in Epistolam ad Romanos. Homily 28, PG 60. 654.

⁷ In illud: Salute Priscillam et Aquilam (Rom 16.3) sermo 1, PG 51, 189.

В Главе V рассматриваются антропологические темы комментариев Златоуста на Послание ап. Павла к Римлянам В центре внимания его комментариев – ἀνθρώπος – человеческое начало.

Краткие итоги Главы V:

- В первую очередь особое внимание уделено Златоустом термину προαίρεσις – воли. Воля, или акт свободного выбора в центре внимания Златоуста в его комментариях на Послание к Римлянам. Свободой выбора обладает лишь человек и это является одним из признаков его богоподобия. И в этом отношении понятие προαίρεσις противоположно понятию ἀνάγκη (необходимость). У Златоуста в его экзегезе на послание к Римлянам, προαίρεσις становится высоко значимым термином, подразумевающим комбинацию воли, разума и эмоциональных элементов.
- Вторым термином является вера. Вера для Златоуста это главный и необходимый фактор в человеческом спасении и преобращении. И она преизобилует в его комментариях на Послание к Римлянам.
- Следующей темой его комментариев является любовь. Любовь это один из наиболее важных интерпретационных ключей Златоуста в его экзегезе Послания к Римлянам. Он видит любовь повсюду в Послании. Златоуст обнаруживает ее в больших отрывках также хорошо, как и в малых, он находит ее как в теоретико-догматических разделах, так и в практико-этических. Любовь для Златоуста это мощный инструмент человеческого преобращения и спасения.
- Основой преобращения человека является Христос. Преобращение человека для Златоуста есть полностью дело Господа нашего Иисуса Христа. Нет никакого сомнения, что Златоуст здесь видит спасение во Христе как радикальное преобращение человека, творимое благодатью Божией.
- Св. Иоанн Златоуст в своих комментариях на Послание к Римлянам часто использует терминологию, связанную с изменением, преобращением: ἐναλλαγῆ, μεταβολή, μεταμόρφωσις, μεταθέσις и эта перемена есть соответствие образу Христа.
- Человек может достигнуть состояния обожения при условии полного вселения в него Христа. В человека, соумертившего себя Христу, и постоянно водимого Святым Духом, навсегда вселяется благодать Святого Духа, дающая ему возможность

достигнуть состояния обожения и еще здесь при жизни уподобиться ангелам и быть наравне с ними.

В Главе VI прослеживается степень влияния комментариев св. Иоанна Златоуста на последующую экзегезу Послания ап. Павла к Римлянам.

В главе **выводы** сформулированы основные выводы данного исследования.

В **заключении** сформулированы заключительные мысли данного диссертационного исследования. То, что по каким либо причинам нам сделать не удалось, перспективы следующих исследований по данной теме. Пожелания и благодарность всем оказавшим посильную помощь в данном исследовании.